



Копія Туринської Плащаниці

Українська Католицька Церква Успіння Пресвятої Богородиці в Перт Амбой, Н. Дж на два тижні стане місцем виставлення копії Туринської Плащаниці із Ватикану.

від Суботи 18 Лютого 2012 до Суботи 3 Березня 2012.

Вшанувати і Поклонитися Плащаниці можна за цими годинами:

Вівторок: 10:00 год ранку до - 7:30 год.вечора
П'ятниця: 10:00 год ранку до - 7:30 год.вечора
Субота 10:00 год. ранку до - 6:00 год.вечора
Неділя: 9:00 год. ранку до - 3:00 год.вечора

Послухати Доповідь про Туринську Плащаницю можна:

Понеділок: 20 Лютого, 2012 в 7:00 год.вечора – о. Іван Турик по Українськи
Четвер: 23 Лютого, 2012 в 7:00 год.вечора – о. Даниїл Троян по Англійськи

Офіційне Відкриття та Вшанування розпочнеться Св. Літургією о 5:00 год. вечора у Суботу, 18 Лютого, 2012

Сподіваємося, що парафіяни та гості придуть у ці дні до нашого храму, щоб поклонитися до Туринської Плащаниці і молитовно підготуватися до Великого Посту.
За інформацією телефонуйте 732-826-0767

Вчені Назвали Найважчі Дитячі Запитання

Діти атакують запитаннями своїх батьків щодня, і нове дослідження виявило 10 найважчих запитань, значну частину яких складають наукові і математичні.

Як зазначає Reuters, вони можуть бути легкими, наприклад: Укусила б акула динозавра під час бійки?, каверзними: Чому небо блакитне? або ж дуже складними: Скільки важить Земля?.

Дослідники виявили, що 26% британських батьків думають, що їхні діти підкутіші в питанні математики і науки, ніж вони самі.

Результати дослідження свідчать, що третина батьків активно шукатимуть відповіді на поставлені запитання, тоді як багато хто з опитаних визнає, що вигадують відповідь або переадресують запитання іншому з батьків.

У дослідженні взяли участь дві тисячі батьків дітей у віці 5-16 років. Опитування було проведене для Big Bang UK Young Scientists and Engineers Fair.

До десятки найважчих запитань увійшли:

1. Чому місяць інколи видно вдень?
2. Чому небо блакитне?
3. Чи виявимо ми коли-небудь інопланетян?
4. Скільки важить Земля?
5. Як літаки тримаються у повітрі?
6. Чому вода мокра?
7. Як ділити стовпчиком?
8. Куди птахи і бджоли відлітають на зиму?
9. Що утворює веселку?
10. Чому на Землі різні часові зони?

Як раніше повідомлялося, експерти пошукової системи Ask Jeeves провели дослідження, в ході якого з'ясували, на які запитання люди найчастіше шукають відповіді в інтернеті в перші десять років XXI століття.

ЗАБАВА У ДЕНЬ СВ. ВАЛЕНТИНА

СУБОТА 11 ЛЮТОГО, 2012

о 8:00 год. вечора

Наша Шкільна Аудиторія:

380 Meredith St., Perth Amboy, NJ 08861

Музика "ОБЕРЕГИ"

У програмі спеціальний виступ заслуженої артистки України Людмили Фесенко та Сергія Побединського.

Квиток включає: вечеря-буфет з 8-ої год. та весь вечір і смачні десерти

Квитки придбані заздалегідь - \$50.00

Після 5-го Лютого - \$55.00

Замовити стіл дзвоніть до церкви

732 - 826 - 0767

При вході квитки продаватися не будуть



Питання до Священика

• Чи є гріхом пластична операція?

Цікаве запитання. Все залежить від цілі самої операції. Якщо ціл терапевтична (напр. усунення наслідків від опіків чи хвороби, або ж усунення патологій) - тоді це не є гріхом. Але, якщо така операція виконується з метою "вічної молодості" і.т.п. то, це є проступок проти Бога Творця, адже він створив людину так, як є найкраще. Він - Архітектор всесвіту і кожного створіння. Він хотів щоб людина народилася немовлям, росла, мужніла і старіла, щоб з'являлися зморшки, сивина і щоб людина зрозуміла, що тіло - це порох і в порох піде.

• Скажіть будь-ласка, як розуміти розлите причастя? Коли Священик причащав, його не навмисно торкнула жінка і Чаша з Святими Дарами розлилася?

Потрібно розуміти як необережність, як з боку батьків тієї дитини, так і з боку священика, а зокрема в тому що не навчив вірних благоговійно приступати до Святих Тайн. Жодних інших трактувань цьому немає і бути не може.

Як приступати до святих Тайн:

1. Після виголосу "Зі старахом Божим і вірою приступіть", вірні приступають до Євхаристії, а священнослужитель стоїть на амвоні.
2. Приступають до Причастя ті, хто не відчуває за собою важкого гріха і зберіг Євхаристійний піст (за сучасним вченням Церкви не менше 1 год., якщо можете, то зберігайте довше).
3. Перед прийняттям Св.Тайн варто помолитися молитви перед Причастям.
4. Вірні формують колону і не спішучи приступають до Святих Тайн.
5. Перед чашою не потрібно робити знаку хреста чи поклонів або метаній, а тільки схрестити руки на грудях.
6. Широко розкриваємо уста і не облизуємо лажечки!
7. Стійте просто, не хитайтеся і **НЕ ПРИСІДАЙТЕ**. Отцеві легше піднести ложечку із Євхаристією угору до ваших уст, ніж згинатися із чашею до низу.
8. Відходимо від чаші також без різких рухів чи поклонів
9. Як відійшли дальше, можете зробити поклін в сторону престолу.
10. Після Причастя, а подекуди по-закінченню Літургії, молимося молитви після Причастя.

• Чи можна молитися вервичку під час Служби, Утренні, Вечірні?

В часі Богослужін (Літургії, Утрені, Вечірні...), що є молитвою всієї церкви, не можна молитися приватних молитов до яких відноситься молитва на вервиці.

Faith. Academics. Service.

Catholic Schools

День Відкритих Дверей у Нашій Школі

Наша церковно-парафіальна школа буде мати два рази День Відкритих Дверей у Неділю 5 та 26 Лютого, з 12-год дня до 4-год вечора. Легка перекуска, шкільна екскурсія, а також презентація про школу буде доступна для майбутніх батьків та студентів. Наша школа є акредитована державою з 1996 року, і є найбільшою школою у Філадельфійській Архиепархії. Просимо Розповісти про Нашу Школу усім нашим новоприбулим братам і сестрам із України котрі мають дітей і котрим ми можемо допомогти. Для усіх парафіян школа дає велику знижку для освіти їхніх дітей. У нашій парафіальній школі, від Pre-K (4 роки) та дитячого садка до восьмого класу навчаються 170 дітей. Цього року випускник із нашої школи балотується на мера міста Пер Амбой.



THE END OF CHRISTMAS SEASON

Christmas Season ends on Stritennia. Stritennia (the Ukrainian word which means "presentation") refers to the Feast of the Presentation of Our Lord in the Temple which is celebrated on February 2nd. This holyday is celebrated 40 days after Christmas and marks the end of the Christmas season. The Presentation of Our Lord in the Temple is a holyday that commemorates the offering and dedication of the baby Jesus to God's service by His mother Mary and father Joseph. On this feast, candles are blessed and distributed to the faithful. In homes, the blessed candles are lighted and placed before an icon in times of serious illness or grave danger.



DON'T STAY AWAY FROM CHURCH

- *Because it rains. You go to work in the rain*
- *Because it is hot. So is the golf course.*
- *Because it is cold. It's warm and friendly inside.*
- *Because you are poor. There is no admission charge.*
- *Because you are rich. That can be cured.*
- *Because no one invited you. People go to the movies without being asked.*
- *Because you have children. God loves them.*
- *Because there are hypocrites. You associate with them daily.*
- *Because you have company. They will admire your loyalty if you bring them along, or ask them to wait till you get back.*
- *Because your clothes are not expensive. Churches are not supposed to be fashion shows.*
- *Because the church always wants money. So does your grocer.*
- *Because you have plenty of time to go later....*

Are you Sure

Who Took YOUR Place?

One day a man went to visit a church. He got there early, parked his car, and got out. Another car pulled up and the driver got out and said, "I always park there! You took my place!"

The visitor went inside for Sunday School, found an empty seat and sat down. A young lady from the church approached him and stated, "That's my seat! You took my place!" The visitor was somewhat distressed by this rude welcome, but said nothing. After Sunday School the visitor went into the sanctuary and sat down. Another member walked up to him and said, "That's where I always sit! You took my place!" The visitor was even more troubled by this treatment, but still He said nothing.

Later as the congregation was praying for Christ to dwell among them, the visitor stood up and His appearance began to change. Horrible scars became visible on His hands and on His sandaled feet. Someone from the congregation noticed Him and called out "What happened to you?" The visitor replied as His hat became a Crown of Thorns, and a tear fell from His eye, "I TOOK YOUR PLACE."



How and why should I read the Bible? (Homework)

- A new pastor moved into town and went out one Saturday to visit his parishioners. All went well until he came to one house. It was obvious that someone was home, but no one came to the door even after he had knocked several times. Finally, he took out his card, wrote on the back 'Revelation 3:20' and stuck it in the door. The next day, he found his card in the collection plate. Below his verse was written the words 'Genesis 3:10'. Look it up.



Pastor's Corner



- ***I have recently seen at a antique store, a beautiful crucifix with many symbols around it. Some of the symbols include a ladder, a rooster, a lantern a broom, a spear and many more. Is this crucifix used for special reason. Would it be a Catholic crucifix?***

The Crucifix you are referring to would be a Catholic Crucifix but most likely it is done in the style of Eastern iconography

- ***If a man who was formerly a priest/pastor in another christian denomination converts to Catholicism and wants to become a priest in the Catholic Church and eventually becomes one, do they have to become celibate like all Catholic priests who were never married or were always Catholic?***

Thanks for your question. First of all it is important to be correct about wording: In the Eastern Catholic and Eastern Orthodox Churches priests do not get married. Rather, a married man can be ordained to major orders (Deacon or Priest.) But if a man is celibate and becomes a priest he cannot marry after ordination. In the Catholic and Orthodox Churches if a minister from another Christian denomination becomes Catholic and wants to be a priest his marital status is accepted by the Church. He does not have to become celibate. In the Latin Rite of the Catholic Church most of these ministers who convert to Catholicism serve the Church in various ways as priests but for the most part are not made pastors of parishes although there are some who are pastors of Catholic parishes.

- ***What is the appropriate attire for Priests. I'm just wondering because I see different things. Some Priests wear Roman Collars, others don't. I've even seen a Priest wearing cowboy boots. So my question is What does the Church say Priests are supposed to wear.***

The appropriate clerical attire for priests is a clerical shirt/suit, which includes some form of the traditional Roman collar (there is a military tab style or full white band option) or a cassock with collar. There is no specification with regard to shoes except good taste and local custom. The lack of a clerical collar of some form is the serious issue; it should never be lacking when a priest is performing anything related to his ministry.

- ***What about a priests attire outside of clerical functions. For instance, if they go shopping or attend a family non-Church function like a barbecue can they dress like the rest of us ordinary civilians?***

Yes, most especially if they are not within the vicinity of their parish, though many priests rarely are out of clerical garb in public.

- ***Why in some Catholic Churches in the USA, the altar boys still ring the bells during the Eucharistic Prayer? I was once told that before microphones were used, the bells would be rung to let the people who couldn't hear know that the most important part of the Liturgy was taking place.***

The bells originally had a practical purpose. The Liturgy was in Latin, and the words were spoken quietly by the priest – so even microphones were not an issue. The bell was rung one time when the priest extended his hands over the chalice in blessing right before the Consecration. This was a signal to the congregation that the Consecration was about to take place. Then when the words of Consecration had been spoken the priest would genuflect, raise the Host (Chalice) to be visible to the people, and then genuflect again. The bell was rung at each of those steps – so the triple ring became common. Nowadays, with the Liturgy in the vernacular language, and the words spoken aloud, the bells are rung in some parishes more as a continuity of tradition than as a practical matter.

- ***Why do we believe in praying to saints?***

The "saints" are those who are in heaven. So, they have a special relationship with God. We believe that they can be powerful intercessors for us, presenting our needs to God.

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK**Sunday of the Publican & Pharisee, January 29, 2012**9:00 AM Lit. + Stefan Banach, Anna Sophia Markevych
r/by Melania Banach11:30 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners
Beginning of Catholic Schools Week**Monday, January 30, 2012**7:20 AM Lit. + Gerald Kubin (40 days)
r/by Coffee Klatch**Tuesday, January 31, 2012**

7:20 AM Lit. + Julia Yuschik r/by Felicita Diaz

Wednesday, February 1, 2012

7:20 AM Lit. Special Intention r/by Dochych Family

Thursday, February 2, 2012**Encounter of Our Lord with Simeon and Anna**

7:20 AM Lit. + Anna Stek r/by Helen Ilek

7:00 PM Lit. Special Intention Deceased r/by Anna

Friday, February 3, 20128:45 AM Lit. + John Slater (40 days)
r/by John & Melanie Fedynyshyn**Saturday, February 4, 2012**

8:00 AM Lit. + Mary Makar r/by Cathy Iacuzio

5:00 PM Lit. + Joseph Polak r/by Family

Sunday of the Prodigal Son, February 5, 2012*Epistle - 1 Cor 6:12-20; Gospel - Lk 15:11-32*9:00 AM Lit. + Teodor Worobel (2nd Anniv.) r/by Family

11:30 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Gift Auction sponsored by St. Ann's Society will be held on Sunday, March 4, 2012. Mark your calendars!**Donations**

If you have any unopened or unused merchandise that you don't need, consider donating them for St. Ann's Annual Gift Auction.

Church Renovation Fund\$200.00 - Kerzetski and Hurley Families,
In memory of + HELEN MASLAK\$100.00 - Vera Gochal, Michael Romanko,
Glenys & Charles Biloholowski and Families
In memory of + HELEN MASLAK**Bishop Gabro School Endowment Fund**\$40.00 - Rozalia Czaban & Joe Britton
In memory of + HELEN MASLAK

\$25.00 - M/M Anton Massopust

In memory of + HELEN MASLAK

Assumption Catholic School Open HouseOur Parish School will host an Open House on Sunday, February 5 and 26, 2012 from noon to 4 pm as part of its Catholic Schools Week Celebrations. Light refreshments, school tours, and a Power Point presentation will be available for prospective parents and students during the Open House. Please contact 732 826-8721 or accschooloffice@gmail.com for more information about the school, registration, or any of the events. Visit our website at:www.assumptioncatholicsschool.net**Candles will be blessed** on Thursday, Feb. 2, the Feast of The Encounter of Our Lord with Simeon and Anna (Presentation) after the evening Liturgy. Donation per candle is \$2.00.**A Special Request**

At the conclusion of each Divine Liturgy please close all Liturgy books and/or hymn books and return them to their proper place. Also, please do not leave any church bulletins or other reading material in the pews. Let us all do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church pews clean and neat. Thank you.

Annual Valentine's Day Dance

Our parish will host a Valentine's Day dance on Saturday, February 11, 2012 at 8:00 p.m. in the School Auditorium at 380 Meredith St., Perth Amboy, NJ 08861.

A delicious Buffet Dinner will be served at 8:00 p.m. and will be available all evening. Music will be provided by *Oberehy*. Tickets are \$50.00 if purchased by Feb. 5th - after Feb. 5th \$55.00. For tickets and information contact the church at 732-826-0767. Tickets can be purchased at Coffee Hour and at the rectory during business hours.**Special guests singers:****Sergei Pobedinsky** and **New York based Ukrainian opera singer Lyudmila Fesenko.****Holy Land Pilgrimage 2012 Sept. 27 - Oct 8**

A spiritual trip of a lifetime is being offered by the Franciscan Friars of Washington, D.C. This very exciting and totally Catholic trip includes visits to where Our Lord and His Blessed Mother lived and died. Nazareth, Cana of Galilee, Capernaum, Mt. Carmel, Mt. Sinai, Jericho, and Jerusalem are just some of the places of spiritual significance. The group will be led from Perth Amboy by Fr. Roman Dubitsky. Brochures are available in the Church vestibule. Applications and deposits can be given to Melanie Fedynyshyn (the local coordinator), or be dropped off to the rectory. Questions can be directed to Melanie at (732) 442-4632.

Vatican Replica Shroud of Turin Exhibit

During the first two weeks of Great Lent, Assumption Ukrainian Catholic Church will host an exhibition of an authentic replica of The Shroud of Turin. This is the 9th replica of the Turin Shroud sanctioned by the Vatican. Archbishop Stefan Soroka of the Archdiocese of Philadelphia for Ukrainians, has given us the opportunity to exhibit this relic in our parish beginning Saturday, February 18, 2012 through Saturday, March 3, 2012.

The Church & Exhibit will be open on Tuesdays: 10:00 a.m. - 7:30 pm, Friday: 10:00 a.m. - 7:30 pm, Saturday 10:00 a.m. - 6:00 p.m., Sunday 9:00 a.m. - 3:00 p.m. There will be two Presentations on the Shroud of Turin, on Monday, February 20th at 7:00 pm in Ukrainian by Fr. Ivan Turyk and on Thursday, February 23rd at 7:00 pm in English by Rev. Archpriest Daniel Troyan. For more information on the Shroud Exhibit, please call 732-826-0767 or visit www.philashroud.org.

The Exhibit of the Shroud of Turin will begin with a Divine Liturgy at 5:00 p.m. on Saturday, February 18, 2012. Spread the word and invite all your relatives and friends to attend the exhibit and our church. The exhibit will increase your faith tremendously and is an ideal preparation for Holy Week and Easter.

Parish Website

A collection of new pictures from recent events in the life of our parish was added to the parish site. Check out these new photos at:

www.assumptioncatholicchurch.net**We are handicap accessible. A chair lift is located at the northeast entrance. Call the rectory one day in advance to arrange for an operator to be present.**